

ACCOR HOTELS

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA OFFERTA AHBO "ACCOR HOTELS BUSINESS OFFER"

Le presenti Condizioni Generali di Vendita regolano i rapporti tra il Cliente - società che agisce in nome e per conto proprio o in nome e per conto delle proprie affiliate (in seguito denominato "Cliente") e ACCORHOTELS ITALIA S.R.L., società con unico socio con sede in Via G. B. Pirelli n. 18 - 20124 Milano, capitale sociale Euro 15.010.000 interamente versato, REA Milano n° 2117047 - Registro Imprese Milano n° 09847960961 Codice Fiscale e P. IVA 09847960961, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di ACCOR S.A. (C. F. 91537260159) (in seguito denominato "AccorHotels") che agisce per conto delle società titolari dell'attività alberghiera che aderiscono alla presente proposta e che operano con i marchi di proprietà del Gruppo ACCOR quali: Adagio, Adagio Access Aparthotel, Ibis, Ibis Styles, Fairmont, Mercure, MGallery Novotel, Pullman, Raffles, Sofitel, Suite Novotel, Swissotel, The Sebel, (in seguito al plurale "Alberghi" e al singolare "Albergo").

Le presenti Condizioni Generali di Vendita hanno ad oggetto l'offerta "AccorHotels Business Offer" i cui termini e condizioni sono *infra* specificati (in seguito denominata "Offerta").

Il Cliente con la sottoscrizione della presente proposta, accetta, senza limitazioni, le Condizioni Generali Di Vendita ed gli eventuali aggiornamenti.

1. OFFERTA "ACCORHOTELS BUSINESS OFFER"

L'Offerta "AccorHotels Business Offer" riserva al Cliente ed ai dipendenti ed ospiti di quest'ultimo (di seguito "Beneficiario") uno sconto - come *infra* specificato - sulla migliore tariffa del giorno presso gli Alberghi aderenti recanti i marchi:

- Ibis, Ibis Styles, Fairmont, Mercure, MGallery Novotel, Pullman, Raffles, Sofitel, Swissotel, The Sebel,
- Suite Novotel per soggiorni di almeno 3 notti;
- Adagio e Adagio Access Aparthotel per soggiorni di almeno 4 notti.

L'Offerta è soggetta a disponibilità dell'Albergo ed è valida solo negli Alberghi che aderiscono all'Offerta stessa. L'Offerta non potrà essere cumulata con altre offerte promozionali ad eccezione del programma di fedeltà del Gruppo Accor. L'applicazione dell'Offerta è soggetta al pieno rispetto delle presenti Condizioni generali di Vendita da parte del Cliente. Per poter usufruire dell'Offerta è necessario che il Beneficiario dimostri l'appartenenza diretta o indiretta al Cliente.

In considerazione dello sconto di cui il Cliente ha diritto con l'Offerta, il Cliente stesso si impegna a fare i propri migliori sforzi per raggiungere un volume minimo di 50 pernottamenti annui presso gli Alberghi aderenti all'Offerta.

2. PRENOTAZIONE

Il Cliente per poter beneficiare dell'Offerta deve effettuare la prenotazione del soggiorno almeno il giorno prima dell'arrivo del Beneficiario, tramite una delle seguenti modalità:

- sito web <https://businesstravel.accorhotels.com/it/home/index.shtml>
- call center del Gruppo Accor;
- i canali di distribuzione scelti dal Cliente (Agenzie di viaggio e on line booking tools)

La prenotazione può essere effettuata per un massimo di 3 camere a connessione.

Al momento della prenotazione al fine di beneficiare dello sconto dovrà essere indicato il codice identificativo comunicato da AccorHotels.

Successivamente la prenotazione sarà confermata al Cliente tramite e-mail, all'indirizzo fornito dal Cliente al momento della prenotazione.

Il rispetto delle modalità di prenotazione sopra descritte è condizione essenziale per poter beneficiare dell'Offerta.

3. CONDIZIONI DI PRENOTAZIONE

3.1. Disponibilità delle camere

Le camere saranno rese disponibili ai Beneficiari dalle ore 12:00 del giorno di arrivo (salvo eventuali eccezioni). I Beneficiari devono lasciare le camere entro le ore 12:00 del giorno di partenza.

3.2. Prenotazione garantita

Ogni prenotazione è garantita fino alle ore 18:00 del giorno di arrivo previsto, salvo eccezioni, a titolo esemplificativo e non esaustivo: nel Regno Unito la prenotazione è garantita fino alle ore 14:00 del giorno di arrivo; negli Adagio Aparthotels per soggiorni di 4-9 notti la prenotazione è garantita fino alle ore 12 del giorno di arrivo previsto, mentre la prenotazione è garantita fino alle ore 12 del giorno prima di arrivo previsto se il soggiorno presso l'Adagio Aparthotels è di 10-27 notti.

Per garantire la prenotazione oltre le ore 18:00 il Cliente dovrà rilasciare a garanzia la propria carta di credito ed autorizzare l'Albergo ad addebitare sulla stessa l'importo del soggiorno.

3.3. Cancellazioni delle prenotazioni garantite / No shows

La cancellazione della prenotazione garantita non è soggetta a penali a condizione che venga effettuata direttamente all'Albergo prima delle ore 18:00 (ora locale), nel giorno di arrivo previsto salvo eccezioni, a titolo esemplificativo: nel Regno Unito la cancellazione deve essere effettuata entro le ore 14:00, negli Adagio Aparthotels per soggiorni di 4-9 notti la cancellazione deve essere effettuata entro le ore 12 del giorno di arrivo previsto mentre per soggiorni di 10-27 notti presso gli Adagio Aparthotels la cancellazione deve essere effettuata entro le ore 12 del giorno prima di arrivo previsto. Il Cliente dovrà richiedere e conservare il numero di cancellazione. Nel caso di cancellazione tardiva (cioè oltre il termine sopra indicato) o in caso di mancato arrivo (No Show), l'Albergo ha il diritto di addebitare, a titolo di penale, l'importo per la prima notte (IVA inclusa).

3.4. Forza Maggiore

Nel caso di eventi eccezionali o di forza maggiore, l'Albergo avrà procurerà una sistemazione alternativa in un hotel di categoria equivalente o superiore, senza nessun costo aggiuntivo. Le spese per il trasferimento saranno a carico dell'Albergo al quale non potrà essere richiesto alcun risarcimento.

Ai fini delle presenti Condizioni Generali di Vendita per "forza maggiore" si intende qualsiasi evento indipendente dal controllo delle parti, inclusi, senza limitazione: azioni dell'autorità pubblica o del governo, situazioni ostili, guerra, disastri naturali, incendi, irradiazioni.

Nessuna Parte sarà considerata responsabile di un ritardo o inadempimento nell'esecuzione delle presenti Condizioni Generali di Vendita qualora il suo adempimento sia stato impedito da causa di forza maggiore. Per l'intera durata dell'evento di causa di forza maggiore l'esecuzione degli obblighi saranno sospesi, senza che l'una o l'altra Parte possa pretendere alcun che a qualsiasi titolo o ragione.

3.5. Reclami

Qualsiasi reclamo relativo al servizio dell'albergo deve essere inviato direttamente dal Cliente all'Albergo interessato, entro 8 giorni dalla data di partenza del Beneficiario.

4. TARIFFE

In virtù dell'Offerta "AccorHotels Business Offer", salvo disponibilità, il Beneficiario può godere dei seguenti sconti:

| -10% Sulla migliore tariffa del giorno | -5% Sulla migliore tariffa del giorno |
|---|---|
| Fairmont, Maruca, MGallery, Novotel, Pullman, Radisson, Sofitel, Swissotel, The Sotel | Ibis, Ibis Styles, Salla Novotel, Adagio e Adagio Access Aparthotels* |

* Per pacchetti di 3 o più notti. ** Per pacchetti di 4 o più notti.

Le tariffe alle quali verrà applicato lo sconto AccorHotels Business Offer, se non diversamente specificato, sono da intendersi comprensive dell'imposta sul valore aggiunto (IVA), di eventuali imposte e/o tasse e al netto di eventuali

commissioni. L'applicazione dell'IVA ed eventuali altre imposte e/o tasse dipendono dal luogo in cui è ubicato l'Albergo. Tali imposte e/o tasse sono soggette ai cambiamenti del regime fiscale imposti dalla normativa tempo per tempo vigente.

Le tariffe, qualora non comprensive di IVA o di altre imposte o tasse (es. tassa di soggiorno), saranno addebitate con l'applicazione dell'aliquota IVA od eventuali ulteriori imposte o tasse vigenti ai sensi di legge.

Nel caso in cui, dopo la conclusione della prenotazione, l'aliquota IVA e/o eventuali altre imposte o tasse dovessero aumentare o diminuire, le tariffe preferenziali dell'Offerta AccorHotels Business Offer, qualora siano comprensive dell'IVA e di altre imposte e/o tasse, saranno modificate di conseguenza.

5. FATTURAZIONE - PAGAMENTO

5.1. Fatturazione

L'Albergo, per il soggiorno usufruito dal Beneficiario, emetterà regolare fattura che dovrà essere saldata dal Beneficiario stesso al momento del check-out.

5.2. Pagamento

Il pagamento del soggiorno potrà essere effettuato utilizzando i mezzi ordinari di pagamento del paese in cui è ubicato l'Albergo.

Per i pagamenti in contanti resta fermo il limite all'utilizzo del contante previsto dalla normativa pro tempore in vigore.

I pagamenti dovranno essere effettuati nella valuta in corso presso il paese dove è ubicato l'Albergo.

Diverse modalità di pagamento dovranno essere preventivamente autorizzate dall'Albergo.

Si precisa comunque che non sono accettati come mezzi di pagamento le cambiali e gli assegni stranieri.

Il Cliente si impegna a informare i Beneficiari del loro obbligo di saldare le fatture in Albergo al momento del check-out. In caso di mancato pagamento, il Cliente si adopererà in ogni modo possibile affinché l'Albergo riceva l'importo dovuto dai Beneficiari.

Si precisa che per i soggiorni di 10-27 notti presso gli ADAGIO e ADAGIO ACCESS APARTHOTELS, l'importo relativo alle prime 4 notti deve essere pagato al momento della prenotazione.

6. RESPONSABILITÀ

L'Albergo è responsabile di ogni reclamo, costo, spesa o danno (fisico, materiale o economico) causato al Cliente e derivante dal mancato rispetto da parte dell'hotel di una delle obbligazioni previste dalle presenti Condizioni Generali di Vendita o altrimenti causate da qualsiasi atto od omissione dell'Albergo. Il Cliente è responsabile di ogni reclamo, costo, spesa, danno (fisico, materiale o economico) causato all'Albergo, ai clienti o terzi derivante dal mancato rispetto da parte del Cliente di una delle obbligazioni previste dalle presenti Condizioni Generali di vendita o altrimenti causate da qualsiasi atto od omissione del Cliente.

7. DATI PERSONALI

Ciascuna Parte riconosce che la prenotazione di soggiorni negli Alberghi implica la raccolta e il trattamento di dati personali (come definito nel Regolamento Generale della Protezione dei dati dell'UE (GDPR) relativi al Beneficiario ("Dati Personali").

Quando il Beneficiario o il Cliente prenota un soggiorno in un Albergo, Accor agisce in qualità di Titolare dei Dati riguardanti i Dati Personali forniti. Tali dati saranno trattati in conformità con il GDPR e la Carta di protezione dei dati AccorHotels disponibile su <https://www.accorhotels.com/security-certificate/index.en.shtml>.

Il Cliente rimane Titolare del trattamento dei Dati Personali dei suoi dipendenti (Beneficiario) ai fini della gestione dei viaggi.

Ciascuna parte garantisce di raccogliere, trattare e archiviare i Dati Personali in conformità con il GDPR. A tal fine:

- In conformità all'articolo 15 GDPR, ciascuna parte garantisce di fornire all'interessato le informazioni dallo stesso richieste riguardanti il trattamento dei Dati Personali;
- In conformità all'articolo 30 GDPR, ciascuna parte si impegna a mantenere un registro delle attività di trattamento sotto la propria responsabilità;
- In conformità agli articoli 13, 14, 16, 17 e 21 del GDPR, ciascuna parte riconosce che l'interessato ha il diritto di accesso, rettifica, cancellazione o il diritto di opporsi al trattamento dei Dati Personali. Ove ritenuto necessario, ciascuna Parte si impegna a comunicare all'altra parte ogni richiesta che può ricevere direttamente dall'interessato (Beneficiario) che esercita i propri diritti sopra menzionati e che fanno espresso riferimento all'altra Parte;
- In conformità all'articolo 5 (1e) del GDPR, ciascuna Parte si impegna a conservare i Dati Personali in una forma che consenta l'identificazione degli interessati per un arco di tempo non superiore al

conseguimento delle finalità per le quali sono trattati o per le quali sono ulteriormente trattati; In conformità all'articolo 32 del GDPR, ciascuna Parte deve attuare e mantenere adeguate procedure ambientali, di sicurezza e di impianto, di sicurezza dei dati e di back-up e altre misure di sicurezza amministrative, tecniche, fisiche al fine di proteggere la sicurezza, confidenzialità e l'integrità dei Dati Personali e prevenire l'uso improprio di divulgazione illecita degli stessi. Queste misure sono messe in atto per:

- o proteggere contro la distruzione, la perdita, l'accesso non autorizzato o l'alterazione dei Dati Personali e altri dati particolari forniti;
- o informare i dipendenti, di ciascuna delle Parti, autorizzati ad accedere ai Dati Personali, del loro obbligo di mantenere la sicurezza degli stessi;

8. DURATA E CESSAZIONE

Le presenti Condizioni Generali di Vendita entrano in vigore alla data di sottoscrizione ed avranno validità di 1 (uno) anno ("Periodo di Validità"). Le Condizioni Generali di Vendita si applicano a tutte le prenotazioni effettuate durante il Periodo di Validità.

AccorHotels in caso di mancato pagamento delle somme dovute in forza delle Condizioni Generali di Vendita, avrà diritto di risolvere immediatamente l'accordo ex art. 1456 c.c. Inoltre, ciascun Albergo, che al momento del check-out non riceve il pagamento della somma dovuta da parte del Beneficiario, ha diritto di chiedere di essere escluso dal presente accordo. In questi casi l'Offerta continuerà ad essere valida per gli altri Alberghi aderenti.

9. LEGGE APPLICABILE E RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

Le presenti Condizioni Generali di Vendita sono regolate dalla legge italiana.

Qualsiasi controversia che dovesse insorgere tra le Parti in relazione alla esistenza, validità, interpretazione o all'esecuzione delle presenti Condizioni Generali di Vendita il Foro Competente in via esclusiva sarà quello di Milano

Luogo, Milano Data 13/02/2020

AccorHotels Italia S.r.l.

E.N.P.A.B.

LA PRESIDENTE

Il Cliente Dott.ssa Tiziana Stallone

Tiziana Stallone

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e ss del codice civile italiano si approvano specificamente il contenuto dei seguenti articoli: 2-3-6-8-9.

Il Cliente

E.N.P.A.B.

LA PRESIDENTE

Dott.ssa Tiziana Stallone

ACCOR HOTELS

| EUROPA | |
|-------------------------------|---|
| Austria | 01 360 27 72 000 |
| Belgio | F 02 643 5002 NL 02 643 5000 |
| Danimarca | +45 804 000 53 Numero Verde |
| Olanda | 0900 040 1624 (€ 0,036/min) |
| Francia | 0825 88 00 00 (0,15€/min) Express reservation (0,34€/mn) Ibis budget / Hotel Formule 1 : 0892 688 900 hotelF1 : 0892 685 685 |
| Germania | 0 6995 307 595 |
| Italia | 199 129999 (0,15 €/min) |
| Polonia | +48 502 805 805 (da cellulari ed estero) 0 801 806 606 (solo dalla Polonia) |
| Portogallo | 21 318 0049 |
| Russia | +7 495 7059486 |
| Spagna | 902 100 463 |
| Svezia | 020 120 3214 Numero Verde |
| Svizzera | 022 567 53 10 |
| Turchia | +90 212 375 5215 |
| Regno Unito | 0871 663 0624 (10€ /min plus network extra) |
| MEDIO ORIENTE | |
| Unione Emirati Arabi | 800 035 702 749 Numero Verde |
| Altri paesi del Medio Oriente | 001 800 221 45 42 (Inglese) |
| AMERICA DEL NORD | |
| USA | 1800 221 4542 Numero Verde |
| Canada | 1800 221 4542 Numero Verde |
| AMERICA DEL SUD | |
| Argentina | 00 800 222 22 67 Numero Verde |
| Brasile | 0800 703 7000 Numero Verde (escluso San Paolo) (11) 5547 8007 (incluso San Paolo) |
| Messico | 01800 1110098 Numero Verde |
| Colombia | 00 5 800 222 22 67 Numero Verde |
| Argentina | 00800 222 22 67 Numero Verde |
| Cile | 0800 570 234 Numero Verde |
| ASIA / AUSTRALIA / PACIFICO | |
| Cina | 400 818 2688 |
| Hong Kong | 800 93 8768 Numero Verde |
| Taiwan | 0080 186 3026 Numero Verde |
| Tailandia | +66 (0) 2 659 28 77 |
| India | 1860 500 2020 |
| Indonesia | +62 21 25 53 34 00 |
| Filippine | 1800 16 11 00 68 Numero Verde |
| Malaysia | 1800 80 25 78 Numero Verde |
| Giappone | 034 455 6404 |
| Singapore | 800 6161 367 Numero Verde |
| Corea del Sud | 00798 8521 2018 Numero Verde |
| Australia | 1300 65 65 65 Numero Verde 1300 363 637, 24h/24h (per i membri Accor) |
| Nuova Zelanda | 0 800 44 4422 Numero Verde |
| Fiji | 008 002 158 Numero Verde |
| Altri paesi in Asia | +61 1300 890 866 Numero Verde |
| ALTRI PAESI | |
| Da altri paesi | 001 800 221 4542 (Inglese) |
| Da altri paesi | + 33 (0) 1 46 62 44 40 (francese) |